

Conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), Anexo II, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2015/830 - Portugal

Nome do Produto : BUTANO Data de lançamento: 17/07/2017

Código: 12412 Versão: 3

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

 Nome
 : BUTANO

 Número do índice
 : 649-083-00-0

 Número da CE
 : 270-990-9

Número do Registo REACH: 02-2119737773-30-0000

Nome REACH : Hidrocarbonetos, ricos em C3-4, destilado do petróleo

Número CAS : 68512-91-4 Código do produto : 12412

Nome químico : hidrocarbonetos, ricos em C3-4, destilado do petróleo

Outros meios de identificação / Descrição

identificação / Descrição condensação. É constituída por hidrocarbonetos com número de átomos de carbono na gama C3 a C5, com predominância dos C3 e C4. Contém >80% gás butano CAS 106-97-8. Contém <0,1% benzeno CAS 71-43-2, <0,1% butadieno

CAS 106-99-0, <0,5% de sulfeto de hidrogênio CAS 7783-06-4, <0,3% de Monóxido de Carbono CAS 630-08-0. Pode conter <0,001% etanotiol CAS 75-08-1 como

: Combinação complexa de hidrocarbonetos obtida por destilação de petróleo bruto e

odorante.

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

	Uso Específico
Utilizar em combustível	

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Fornecedor/Fabricante, Distribuidor ou Importador : Compañía Española de Petróleos, S.A.U. Torre CEPSA, Paseo de la Castellana 259 A

28046 Madrid - España

Distribuidor Portugal: CEPSA Portuguesa S.A.

Avenida Columbano Bordalo Pinheiro, n.º 108 - 3.º

1070-067, Lisboa

Correio electrónico : tuteladeproducto@cepsa.com

productstewardship@cepsa.com

Número de telefone : +351 217 217 600

Fax: +351 217 217 870

Horas de funcionamento / Limitações da informação : De segunda a Sexta Feira, das 09:00 às 18:00

1.4 Número de telefone de emergência 24h

Região / País	Língua	Número de telefone
Europa	Inglês, Albanês, Búlgaro, Checo, Dinamarquês, Holandês, Finlandês, Francês, Alemão, Grego, Húngaro, Italiano, Lituano, Norueguês, Polonês, Português, Romeno, Russo, Servocroata, Eslovaco, Espanhol, Sueco, Turco, Ucraniano	+44 1235 239670
Portugal	Inglês, Português	+351 30880 4750

<u>Órgão consultor nacional/Centro Antivenenos (CIAV)</u>

Número de telefone : +35 1 808 250 143

CEPSA Comercial Petróleo, S.A.U. Torre CEPSA, Paseo de la Castellana 259 A 28046 Madrid - España Data de lançamento/Data da revisão : 17/07/2017 Versão

Data da edição anterior : 11/08/2016 1/15

:3



Conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), Anexo II, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2015/830 - Portugal

Nome do Produto: BUTANO Data de lançamento: 17/07/2017

Código: 12412 Versão: 3

Horas de funcionamento /

: 24/7

Limitações da informação

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura

Definição do produto : UVCB

<u>Classificação conforme</u>: Flam. Gas 1, H220

Regulamentação (EC) Press. Gas Comp. Gas, H280

1272/2008 [CLP/GHS]

O produto está classificado como perigoso de acordo com o Regulamento (CE) 1272/2008, com as alterações que lhe foram introduzidas.

Consultar a Secção 16 para obter o texto integral das declarações H acima referidas.

Consulte a Secção 11 para obter informações pormenorizadas sobre sintomas e efeitos na saúde.

2.2 Elementos do rótulo

Pictogramas de perigo





Palavra-sinal : Perigo

Advertências de perigo : H220 - Gás extremamente inflamável.

H280 - Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a acção do calor.

Recomendações de prudência

Geral : P103 - Ler o rótulo antes da utilização.

P102 - Manter fora do alcance das crianças.

P101 - Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

Prevenção : P210 - Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e

outras fontes de ignição. Não fumar.

Resposta : P377 - Incêndio por fuga de gás: não apagar, a menos que se possa deter a fuga

em segurança.

P381 - Eliminar todas as fontes de ignição se tal puder ser feito em segurança.

Armazenamento: P410 - Manter ao abrigo da luz solar.

Eliminação : Não é aplicável.

Ingredientes perigosos : Hidrocarbonetos, ricos em C3-4, destilado do petróleo

Elementos de etiquetagem

suplementares

: Não é aplicável.

Anexo XVII - Restrições : Não é aplicável.

aplicáveis ao fabrico, à colocação no mercado e à utilização de determinadas substâncias perigosas, misturas e artigos

Exigências especiais de embalagem

Recipientes que devem : Não é aplicável. dispor de um sistema de

fecho de segurança para as crianças

28046 Madrid - España

Aviso táctil de perigo : Sim, é aplicável.

CEPSA Comercial Petróleo, S.A.U.

Torre CEPSA, Paseo de la Castellana 259 A

Data de lançamento/Data da revisão : 17/07/2017 Versão : 3

Data de edição anterior : 11/08/2016 2/15



Conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), Anexo II, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2015/830 - Portugal

Nome do Produto: BUTANO Data de lançamento: 17/07/2017

Código: 12412 Versão: 3

2.3 Outros perigos

A substância cumpre os critérios de classificação como PBT de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006, Anexo XIII : Não.

P: Não é aplicável. B: Não é aplicável. T: Não.

A substância cumpre os critérios de classificação como mPmB de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006, Anexo XIII

: Não disponível.

Outros perigos que não resultam em classificação

: Nenhuma conhecida.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.1 Substâncias : UVCB

Descrição : Combinação complexa de hidrocarbonetos obtida por destilação de petróleo bruto e

condensação. É constituída por hidrocarbonetos com número de átomos de carbono na gama C3 a C5, com predominância dos C3 e C4. Contém >80% gás butano CAS 106-97-8. Contém <0,1% benzeno CAS 71-43-2, <0,1% butadieno CAS 106-99-0, <0,5% de sulfeto de hidrogênio CAS 7783-06-4, <0,3% de Monóxido de Carbono CAS 630-08-0. Pode conter <0,001% etanotiol CAS 75-08-1 como

odorante.

Nome do Produto/Ingrediente	Identificadores	%	Regulamento (CE) Nº 1272/2008 [CLP]	Tipo
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	REACH #: 02-2119737773-30 CE: 270-990-9 CAS: 68512-91-4 Índice: 649-083-00-0	100	Flam. Gas 1, H220 Press. Gas Comp. Gas, H280	[A]

Consultar a Secção 16 para obter o texto integral das declarações H acima referidas.

Tanto quanto é do conhecimento actual do fornecedor, não estão presentes ingredientes adicionais que estejam classificados e contribuam para a classificação da substância e que, por conseguinte, requeiram referência nesta secção.

Tipo

[*] Substância

[A] Constituinte

[B] Impureza

[C] Aditivo estabilizante

O(s) limite(s) de exposição ocupacional, se disponíveis, encontram-se indicados na secção 8.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

Contacto com os olhos

: Lavar imediatamente os olhos com água em abundância, levantando para cima e para baixo as pálpebras ocasionalmente. Verificar se estão a ser usadas lentes de contacto e nesse caso remove-las. Continue enxaguando durante pelo menos 10 minutos. Consulte um médico se ocorrer irritação.



Conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), Anexo II, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2015/830 - Portugal

Nome do Produto: **BUTANO** Data de lançamento: 17/07/2017

Código: 12412 Versão: 3

Inalação : Retirar a vítima para uma zona ao ar livre e mantê-la em repouso numa posição

> que não dificulte a respiração. Se ocorrer falta de respiração, respiração irregular ou paragem respiratória, fazer respiração artificial ou fornecer oxigénio por pessoal treinado. Pode ser perigoso à pessoa que provê ajuda durante a ressuscitação boca-para-boca. Procure ajuda médica se os efeitos adversos persistirem ou forem graves. Se a pessoa estiver inconsciente, coloque-a em posição de recuperação e procure ajuda médica imediatamente. Manter aberta uma saída de ar. Desapertar

partes ajustadas à roupa, como colarinho, gravata, cinto ou cinturão.

: Lave a pele contaminada com água e sabão. Remova roupas e calçados Contacto com a pele

> contaminados. Para evitar o risco de descargas de electricidade estática e ignição de gás, encharcar o vestuário contaminado com muita água antes de o remover. Procure tratamento médico se ocorrem sintomas. Lavar as roupas antes de

reutilizá-las. Limpe cuidadosamente os sapatos antes de os reutilizar.

: Como este produto é um gás, consulte a secção sobre inalação. Ingestão

Proteção das pessoas que prestam primeiros

socorros

: Não será tomada nenhuma acção que envolva um risco pessoal ou sem formação adequada. Pode ser perigoso à pessoa que provê ajuda durante a ressuscitação boca-para-boca.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Sinais/sintomas de exposição excessiva

Contacto com os olhos : Não há dados específicos. Inalação : Não há dados específicos. Contacto com a pele : Não há dados específicos. Ingestão : Não há dados específicos.

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Anotações para o médico : Tratar sintomaticamente. Contacte um especialista em tratamento de veneno se

grandes quantidades foram ingeridas ou inaladas.

Tratamentos específicos : Não requer um tratamento específico.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1 Meios de extinção

Adequado : Use pó químico SECO.

Inadequado : NÃO utilizar um jato de água.

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Perigos provenientes da substância ou mistura

: Contém gás sob pressão. Gás extremamente inflamável. Em caso de incêndio ou de aquecimento, ocorrerá um aumento da pressão e o contentor poderá rebentar.

com risco de explosão subsequente.

Produtos perigosos da decomposição térmica

: Não há dados específicos.

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

CEPSA Comercial Petróleo, S.A.U. Torre CEPSA, Paseo de la Castellana 259 A 28046 Madrid - España

Data de lancamento/Data da revisão : 17/07/2017

Versão :3

4/15

Data da edicão anterior

:11/08/2016



Conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), Anexo II, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2015/830 - Portugal

Nome do Produto : BUTANO Data de lançamento: 17/07/2017

Código: 12412 Versão: 3

Acções de protecção especiais para bombeiros

: Isolar prontamente o local removendo todas as pessoas da vizinhança do acidente, se houver fogo. Não será tomada nenhuma acção que envolva um risco pessoal ou sem formação adequada. Contactar imediatamente o fornecedor para assessoria especializada. Remover os recipientes da área do incêndio se não houver risco. Use água pulverizada para manter frios os recipientes expostos ao fogo. Se estiver envolvido num incêndio, caso seja possível fazê-lo sem risco, feche imediatamente o fluxo. Se isto for impossível, saia da área e deixe o fogo arder. Combater fogo de local protegido ou à distância máxima possível. Eliminar todas as fontes de ignição se tal puder ser feito em segurança.

Equipamento especial de protecção para o pessoal destacado para o combate a incêndios

: Os bombeiros devem usar equipamentos de protecção adequados e usar um aparelho respiratório autónomo (ARICA) com uma máscara completa operado em modo de pressão positiva. O vestuário para as pessoas envolvidas no combate a incêndios (incluindo capacetes, botas protectoras e luvas) em conformidade com a Norma Europeia EN 469 proporciona um nível básico de protecção no caso de incidentes químicos.

Medidas de combate a incêndios

: Desligar todas as fontes de ignição. Se o fogo não pode ser extinto, retirar-se do local e deixar o fogo queimar. Use água pulverizada para manter frios os recipientes expostos ao fogo.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1 Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência

: As fugas acidentais criam sérios perigos de incêndio ou explosão. Não será tomada nenhuma acção que envolva um risco pessoal ou sem formação adequada. Evacuar áreas circundantes. Não deixar entrar pessoal desnecessário e não protegido. Desligar todas as fontes de ignição. Nenhuma fagulha, fumo ou chamas na área de perigo. Evite respirar o gás. Fornecer ventilação adequada. Utilizar máscara de respiração apropriada quando a ventilação for inadequada. Vestir equipamento de protecção individual apropriado.

Para o pessoal responsável pela resposta à emergência

: Caso seja necessário vestuário especializado para lidar com o derrame, anotar todas as informações indicadas na Secção 8 sobre materiais adequados e não adequados. Consultar também as informações no ponto "Para o pessoal não responsável pelas medidas de emergência".

6.2 Precauções a nível ambiental

: Garantir a disponibilidade de procedimentos de emergência para lidar com fugas acidentais de gás para evitar a contaminação do ambiente. Informe as autoridades competentes se o produto causar poluição ambiental (esgotos, vias fluviais, solo ou ar).

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Derramamento de pequenas proporções

: Entre em contacto imediato com o pessoal de emergência. Interromper o vazamento se não houver riscos. Use ferramentas à prova de faísca e equipamento à prova de explosão.

Derramamento de grande escala

: Entre em contacto imediato com o pessoal de emergência. Interromper o vazamento se não houver riscos. Use ferramentas à prova de faísca e equipamento à prova de explosão.

6.4 Remissão para outras secções

: Consultar a Secção 1 para informações sobre contactos de emergência. Consultar a Secção 8 para informações sobre o equipamento de protecção individual apropriado.

Consultar a Secção 13 para mais informações sobre tratamento de resíduos.



Conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), Anexo II, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2015/830 - Portugal

BUTANO Data de lançamento: 17/07/2017 Nome do Produto:

Código: 12412 Versão: 3

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

As informações constantes nesta secção contêm conselhos e orientações genéricos. A lista de utilizações identificadas apresentada na Secção 1 deve ser consultada para verificar se existe alguma informação relativa ao uso indicada no(s) cenário(s) de exposição.

7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Medidas de proteção

: Utilizar equipamento de proteção pessoal adequado (consulte a Secção 8). Contém gás sob pressão. Evitar contacto com os olhos, pele e roupas. Evite respirar o gás. Usar apenas com ventilação adequada. Utilizar máscara de respiração apropriada quando a ventilação for inadequada. Não entrar em áreas de armazenamento e locais confinados, a não ser que sejam adequadamente ventilados. Armazenar e usar longe de calor, faíscas, labaredas ou qualquer outra fonte de ignição. Usar equipamento eléctrico (ventilação, iluminação e manuseamento de produto) à prova de explosão. Utilizar apenas ferramentas antichispa. Os recipientes vazios retêm resíduos do produto e podem ser perigosos. Não perfurar nem incinerar o recipiente.

Recomendações gerais sobre higiene ocupacional : Comer, beber e fumar deve ser proibido na área onde o produto é manuseado, armazenado e processado. Os trabalhadores devem lavar as mãos e a cara antes de comer, beber ou fumar. Retirar o vestuário contaminado e o equipamento de protecção antes de entrar em áreas destinadas à alimentação. Consultar também a Secção 8 para mais informações sobre medidas de higiene.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Armazenar de acordo com a regulamentação local. Armazenar em uma área aprovada e isolada. Armazene distante da luz directa em uma área seca fria e bem ventilada, distante de materiais incompatíveis (veja Secção 10). Eliminar todas as fontes de ignição. Manter o recipiente bem fechado e vedado até que esteja pronto para uso.

Directiva Seveso - Limiar de comunicação (em toneladas)

Substâncias designadas

Nome	Notificação e limiar para PPAG	Limiar de comunicação de segurança
	50	200

7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)

Recomendações : Não disponível. Soluções específicas para : Não disponível.

o sector industrial

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

As informações constantes nesta secção contêm conselhos e orientações genéricos. A lista de utilizações identificadas apresentada na Secção 1 deve ser consultada para verificar se existe alguma informação relativa ao uso indicada no(s) cenário(s) de exposição.

8.1 Parâmetros de controlo

Limites de exposição ocupacional

Não é conhecido o valor limite de exposição.

CEPSA Comercial Petróleo, S.A.U. Data de lancamento/Data da revisão : 17/07/2017 Versão :3 Data da edicão anterior :11/08/2016 6/15

Torre CEPSA, Paseo de la Castellana 259 A 28046 Madrid - España



Conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), Anexo II, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2015/830 - Portugal

Nome do Produto : BUTANO Data de lançamento: 17/07/2017

Código: 12412 Versão: 3

Procedimentos de monitorização recomendados

: Se este produto contiver ingredientes com limites de exposição, pode ser necessário monitorizar o pessoal, a atmosfera do local de trabalho ou a monitorização biológica para determinar a eficácia da ventilação ou outras medidas de controlo, e/ou a necessidade de utilizar equipamento de protecção respiratória. Deve ser feita menção às normas de monitorização, como as seguintes: Norma Europeia EN 689 (Atmosferas dos locais de trabalho - Guia para a apreciação da exposição por inalação a agentes químicos por comparação com valores-limite e estratégia de medição) Norma Europeia EN 14042 (Atmosferas dos locais de trabalho - Guia para a aplicação e utilização de procedimentos para a apreciação da exposição a agentes químicos e biológicos) Norma Europeia EN 482 (Atmosferas dos locais de trabalho - Requisitos gerais do desempenho dos procedimentos de medição de agentes químicos) Será ainda necessária a referência a documentos nacionais de orientação para a determinação de substâncias perigosas.

Níveis de efeitos derivados

DELs não disponíveis.

Concentrações de efeitos previsíveis

PEC não disponíveis.

8.2 Controlo da exposição

Controlos técnicos adequados

: Usar apenas com ventilação adequada. Utilize processos fechados, ventilação local ou outro controle de engenharia para manter os níveis de exposição dos trabalhadores abaixo dos limites de exposição recomendados. Os controles de engenharia também precisam manter o gás, o vapor ou concentrações de pó abaixo de qualquer limite de explosão. Utilizar equipamento à prova de explosões.

Medidas de proteção individual

Medidas de Higiene

: Lave muito bem as mãos, antebraços e rosto após manusear os produtos químicos, antes de usar o lavatório, comer, fumar e ao término do período de trabalho. Técnicas apropriadas podem ser usadas para remover roupas potencialmente contaminadas. Lavar as roupas contaminadas antes de reutilizálas. Assegurar que os locais de lavagem de olhos e os chuveiros de segurança estão próximos dos locais de trabalho.

Proteção ocular/facial

: Óculos de segurança que obedecem a um padrão de aprovação deveriam ser usados quando o risco da determinação de taxa indicar que isto é necessário para evitar a exposição de líquidos salpicados, pulverizados, gases ou poeiras. Se o contacto for possível, deve utilizar-se a seguinte protecção, a não ser que a avaliação indique um maior grau de protecção: óculos de segurança com protecções laterais. Recomendado: Óculos de proteção.

Proteção da pele

Proteção das mãos

: Luvas resistentes a substâncias químicas, grossas ou impermeáveis e que obedeçam a um padrão de aprovação, deveriam ser usadas sempre que sejam manipulados produtos químicos e quando a determinação da taxa de risco indicar que isto é necessário. Considerando os parâmetros especificados pelo fabricante das luvas, verificar durante a utilização se as luvas ainda retêm as suas propriedades protectoras. Há que notar que a duração de qualquer dos materiais que compõem as luvas pode variar entre diferentes fabricantes de luvas. No caso de misturas, que consistem em diversas substâncias, o tempo de protecção das luvas não pode ser calculado com exactidão.

Protecção do corpo

: Dequipamento de proteção pessoal para o corpo deveria ser selecionado de acordo com a tarefa executada e os riscos envolvidos e antes da manipulação do produto um especialista deveria aprovar. Quando existe risco de ignição provocado por electricidade estática, utilizar vestuário protector anti-estático. Para que a protecção de descargas estáticas seja máxima, o vestuário deve incluir fato integral, botas e luvas anti-estáticos. Consulte a Norma Europeia EN 1149 para mais informações acerca dos requisitos do material e do desenho e dos métodos de teste. Recomendado: Usar vestuário de protecção. Usar luvas de protecção.



Conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), Anexo II, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2015/830 - Portugal

BUTANO Data de lançamento: 17/07/2017 Nome do Produto:

Código: 12412 Versão: 3

Outra protecção da pele

: Ø calçado adequado e quaisquer outras medidas de protecção da pele adequadas devem ser seleccionados com base na tarefa a realizar e nos riscos envolvidos, devendo ser aprovados por um especialista antes do manuseamento deste produto. Recomendado: Calçado de protecção adequado.

Proteção respiratória

: Com base no perigo e potencial de exposição, selecione um aparelho de respiração que cumpra a norma ou certificação apropriados. Os aparelhos de respiração devem ser usados de acordo com um programa de proteção respiratória a fim de assegurar a colocação adequada, a formação e outros aspetos importantes da utilização. A selecção do aparelho de respiração deve ser baseada em níveis de exposição conhecidos ou antecipados, nos perigos do produto e nos limites de trabalho seguro do aparelho de respiração seleccionado. Recomendado: Usar proteção respiratória apropriada se houver risco de exceder o (s) limite(s) de exposição.

Controlo da exposição ambiental

: As emissões provindas da ventilação ou do equipamento de trabalho devem ser verificadas para garantir que estão conforme as exigências da legislação de protecção ambiental. Nalguns casos, serão necessários purificadores de fumos, filtros ou modificações de engenharia ao equipamento para reduzir as emissões para níveis aceitáveis.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico : Gás. Cor : Incolor.

Odor : Caracterísitico. Limiar olfativo : Não disponível. рΗ : Não disponível.

Ponto de fusão/ponto de

congelação

: -135,4°C

: -0,6°C

Ponto de ebulição inicial e

intervalo de ebulição

Ponto de inflamação : Vaso fechado: -60,15°C

Taxa de evaporação : Não disponível. Inflamabilidade (sólido, gás) : Não disponível. Tempo de combustão : Não é aplicável. Taxa de combustão : Não é aplicável. Limite superior/inferior de : Inferior: 1,8% Superior: 8,4%

inflamabilidade ou de

explosividade

Pressão de vapor

: 213,7 kPa [temperatura ambiente]

Densidade de vapor : 2 [Ar = 1]Densidade relativa : Não disponível. Densidade : 0,423 g/cm³ [25°C] Solubilidade(s) : Não disponível.

: 0,02 g/l Solubilidade em água

Coeficiente de repartição: n-

octanol/água

: Não disponível.

Temperatura de autoignição : 365°C

Temperatura de

: Não disponível.

decomposição

Viscosidade

: Não disponível.

CEPSA Comercial Petróleo, S.A.U. Data de lancamento/Data da revisão : 17/07/2017 Versão : 3 Data da edicão anterior : 11/08/2016

8/15

Torre CEPSA, Paseo de la Castellana 259 A 28046 Madrid - España



Conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), Anexo II, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2015/830 - Portugal

Nome do Produto: BUTANO Data de lançamento: 17/07/2017

Código: 12412 Versão: 3

Propriedades explosivas : Não disponível.

Propriedades comburentes : Não disponível.

9.2 Outras informações

Peso molecular : 58,14 g/mole

Não há informações adicionais.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1 Reatividade : Não estão disponíveis dados de testes específicos relacionados com a reactividade

para este produto ou para os seus ingredientes.

10.2 Estabilidade química : O produto é estável.

10.3 Possibilidade de reações perigosas

: Em condições normais de armazenamento e utilização não ocorrem reacções

perigosas.

10.4 Condições a evitar : Evite todas as fontes possíveis de ignição (faísca ou chama). Não deixar sob

pressão, cortar, soldar, furar, triturar ou expor estes recipientes ao calor ou fontes

de ignição.

10.5 Materiais incompatíveis : Não há dados específicos.

10.6 Produtos de decomposição perigosos

: Sob condições normais de armazenamento e uso, não se originarão produtos de

decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda

Conclusão/Resumo : Não classificado. Com base nos dados disponíveis, não são cumpridos os critérios

para classificação.

Irritação/Corrosão

Conclusão/Resumo:

Olhos : Não disponível.

Pele : Não classificado. Com base nos dados disponíveis, não são cumpridos os critérios

para classificação.

Respiratório : Não disponível.

Sensibilização

Conclusão/Resumo:

Pele : Não classificado. Com base nos dados disponíveis, não são cumpridos os critérios

para classificação.

Respiratório : Não classificado. Com base nos dados disponíveis, não são cumpridos os critérios

para classificação.

Mutagenicidade

Conclusão/Resumo : Não classificado. Com base nos dados disponíveis, não são cumpridos os critérios

para classificação.

Carcinogenicidade

Conclusão/Resumo : Não classificado. Com base nos dados disponíveis, não são cumpridos os critérios

Versão

:3

9/15

para classificação.

CEPSA Comercial Petróleo, S.A.U.

Torre CEPSA, Paseo de la Castellana 259 A
28046 Madrid - España

Data de lançamento/Data da revisão :17/07/2017

Data da edição anterior :11/08/2016



Conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), Anexo II, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2015/830 - Portugal

Nome do Produto: BUTANO Data de lançamento: 17/07/2017

Código: 12412 Versão: 3

Toxicidade reprodutiva

Conclusão/Resumo : Não classificado. Com base nos dados disponíveis, não são cumpridos os critérios

para classificação.

Teratogenicidade

Conclusão/Resumo : Não classificado. Com base nos dados disponíveis, não são cumpridos os critérios

para classificação.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Não disponível.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Não disponível.

Perigo de aspiração

Não disponível.

Informações sobre vias de

exposição prováveis

: Não disponível.

Efeitos Potenciais Agudos na Saúde

Contacto com os olhos : O contacto com gás em rápida expansão pode causar queimaduras ou ulcerações

causadas pelo frio.

Inalação : Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.

Contacto com a pele : O contacto com gás em rápida expansão pode causar queimaduras ou ulcerações

causadas pelo frio.

Ingestão : Como este produto é um gás, consulte a secção sobre inalação.

Efeitos imediatos e retardados e efeitos crónicos decorrentes de exposição breve e prolongada

Sintomas relacionados com as características físicas, químicas e toxicológicas

Contacto com os olhos
 Inalação
 Contacto com a pele
 Ingestão
 Não há dados específicos.
 Não há dados específicos.
 Não há dados específicos.

Exposição de curta duração

Efeitos potenciais imediatos : Não disponível.
Efeitos potenciais : Não disponível.

retardados

Exposição de longa duração

Efeitos potenciais imediatos : Não disponível. **Efeitos potenciais** : Não disponível.

retardados

Efeitos Potenciais Crónicos na Saúde

Não disponível.

Conclusão/Resumo : Não classificado. Com base nos dados disponíveis, não são cumpridos os critérios

para classificação.

Geral : Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.
 Carcinogenicidade : Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.
 Mutagenicidade : Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.
 Teratogenicidade : Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.

Efeitos no desenvolvimento : Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.

CEPSA Comercial Petróleo, S.A.U. Torre CEPSA, Paseo de la Castellana 259 A 28046 Madrid - España Data de lançamento/Data da revisão : 17/07/2017

Data da edicão anterior

: 11/08/2016

10/15

:3

Versão



Conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), Anexo II, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2015/830 - Portugal

BUTANO Nome do Produto: Data de lançamento: 17/07/2017

Código: 12412 Versão: 3

Efeitos na fertilidade : Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.

Outras informações : Não disponível.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1 Toxicidade

Conclusão/Resumo : Não classificado. Com base nos dados disponíveis, não são cumpridos os critérios

para classificação.

12.2 Persistência e degradabilidade

Conclusão/Resumo : UVCB

Hidrocarboneto.

12.3 Potencial de bioacumulação

Não disponível.

12.4 Mobilidade no solo

Coeficiente de Partição

Solo/Água (Koc)

: Não disponível.

Mobilidade : Não disponível.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

PBT

P: Não é aplicável. B: Não é aplicável. T: Não.

mPmB : Não disponível.

mP: Não é aplicável. mB: Não é aplicável.

12.6 Outros efeitos

adversos

: Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

As informações constantes nesta secção contêm conselhos e orientações genéricos. A lista de utilizações identificadas apresentada na Secção 1 deve ser consultada para verificar se existe alguma informação relativa ao uso indicada no(s) cenário(s) de exposição.

13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Produto

Métodos de eliminação : A geração de residuo deveria ser evitada ou minimizada onde quer que seja. A

eliminação deste produto, soluções e qualquer subproduto deveriam obedecer as exigências de proteção ambiental bem como uma legislação para a eliminação de resíduos segundo as exigências das autoridades regionais do local. Elimine o excesso de produtos e os produtos não recicláveis através de uma empresa de eliminação de resíduos autorizada. Os resíduos não devem ser eliminados sem tratamentos para o esgoto, a menos que estejam totalmente compatíveis com os

requisitos das autoridades locais.

Resíduo Perigoso : A classificação do produto pode reunir os requisitos para este poder ser

considerado um resíduo perigoso.

Embalagem

CEPSA Comercial Petróleo, S.A.U. Data de lancamento/Data da revisão : 17/07/2017 Versão : 3 : 11/08/2016 Data da edicão anterior 11/15

Torre CEPSA, Paseo de la Castellana 259 A 28046 Madrid - España



Conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), Anexo II, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2015/830 - Portugal

BUTANO Data de lançamento: 17/07/2017 Nome do Produto:

Código: 12412 Versão: 3

Métodos de eliminação

: A geração de residuo deveria ser evitada ou minimizada onde quer que seja. As botijas vazias sob pressão devem ser devolvidas ao fornecedor. A embalagem dos resíduos deve ser reciclada. A incineração ou o aterro sanitário só devem ser considerados se a reciclagem não for exequível.

Precauções especiais

: Não se desfazer deste produto e do seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas. Recipientes vazios ou revestimentos podem reter alguns resíduos do produto. Não perfurar nem incinerar o recipiente.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Número ONU	UN1965	UN1965	UN1965	UN1965
14.2 Designação oficial de transporte da ONU	HIDROCARBONETOS GASOSOS EM MISTURA LIQUEFEITA, N.S.A. (hidrocarbonetos, ricos em C3-4, destilado do petróleo)	HYDROCARBON GAS MIXTURE, LIQUEFIED, N.O.S. (hidrocarbonetos, ricos em C3-4, destilado do petróleo)	YDROCARBON GAS MIXTURE, LIQUEFIED, N.O.S. (Hydrocarbons, C3-4-rich, petroleum distillate)	Hydrocarbon gas mixture, liquefied, n.o. s. (Hydrocarbons, C3-4-rich, petroleum distillate)
14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte	2	2	2.1	2.1
14.4 Grupo de embalagem	-	-	-	-
14.5 Perigos para o ambiente	Não.	Não.	No.	No.
Informação adicional	Número de identificação de perigo 23 Quantidade limitada 0 Provisões Especiais 274 583 652	Provisões Especiais 274 583	Emergency schedules (EmS) _F-D_, S-U Special provisions 274	Passenger and Cargo Aircraft Quantity limitation: Forbidden Cargo Aircraft Only Quantity limitation: 150 kg Limited Quantities - Passenger Aircraft Quantity limitation: Forbidden Special provisions A1

14.6 Precauções especiais para o utilizador

: Transporte no interior das instalações do utilizador: transporte sempre em recipientes fechados, seguros e na posição vertical. Assegure-se de que as pessoas que transportam o produto sabem o que fazer em caso de acidente ou derrame.

14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC

Observações : Este produto não está listado no Anexo II da MARPOL.

CEPSA Comercial Petróleo, S.A.U. Torre CEPSA, Paseo de la Castellana 259 A 28046 Madrid - España

Data de lancamento/Data da revisão

:17/07/2017 Versão :3

12/15

Data da edicão anterior

: 11/08/2016



Conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), Anexo II, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2015/830 - Portugal

Nome do Produto: BUTANO Data de lançamento: 17/07/2017

Código: 12412 Versão: 3

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Regulamento (CE) Nº 1907/2006 (REACH)

Regulamento (CE) Nº 1272/2008 [CLP]

Convenção Internacional para a Prevenção da Poluição por Navios (MARPOL) de 1973.

: Não é aplicável.

ódigo Marítimo Internacional para o Transporte de Mercadorias Perigosas (Código IMDG) em conformidade con o capitulo VII da Convenção Internacional para a Segurança de Vida em Alto Mar, 1974.

Anexo XIV - Lista das substâncias sujeitas a autorização

Anexo XIV

Nenhum dos componentes está incluído em qualquer lista.

Substâncias que suscitam elevada preocupação

Nenhum dos componentes está incluído em qualquer lista.

Anexo XVII - Restrições

aplicáveis ao fabrico, à colocação no mercado e

à utilização de

determinadas

substâncias perigosas,

misturas e artigos

Outras regulamentações da UE

Inventário da Europa : Este material está presente em listas ou inventários, ou está isento.

Substâncias que empobrecem a camada de ozono (1005/2009/UE)

Não listado.

Prévia Informação e Consentimento (PIC) (649/2012/UE)

Não listado.

Directiva Seveso

Este produto é controlado pela Directiva Seveso.

Substâncias designadas

Nome

Regulamentos Internacionais

Substâncias químicas pertencentes à lista I, II e III da Convenção sobre Armas Químicas

Não listado.

Protocolo de Montreal (Anexos A, B, C, E)

Não listado.

Convenção de Estocolmo para poluentes orgânicos persistentes

Não listado.

Convenção de Roterdão sobre Consentimento Informado Prévio (PIC)

Não listado.

Protocolo UNECE de Aarhus sobre POPs e metais pesados

Não listado.

Listas internacionais

Stock nacional

Austrália : Este material está presente em listas ou inventários, ou está isento.

CEPSA Comercial Petróleo, S.A.U.

Torre CEPSA, Paseo de la Castellana 259 A
28046 Madrid - España

Data de lançamento/Data da revisão : 11/08/2016 : 11/08/2016

13/15



Conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), Anexo II, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2015/830 - Portugal

Nome do Produto: BUTANO Data de lançamento: 17/07/2017

Código: 12412 Versão: 3

Canadá : Este material está presente em listas ou inventários, ou está isento.
 China : Este material está presente em listas ou inventários, ou está isento.

Japão : Inventário do Japão (ENCS) (Substâncias Químicas Existentes e Novas): Não

determinado.

Inventário do Japão (ISHL): Não determinado.

Malásia : Não determinado.

Nova Zelândia : Este material está presente em listas ou inventários, ou está isento.

Filipinas : Não determinado.

República da Coréia : Este material está presente em listas ou inventários, ou está isento.
 Taiwan : Este material está presente em listas ou inventários, ou está isento.
 Turquia : Este material está presente em listas ou inventários, ou está isento.
 Este material está presente em listas ou inventários, ou está isento.
 Este material está presente em listas ou inventários, ou está isento.

15.2 Avaliação da segurança química : Não disponível.

SECÇÃO 16: Outras informações

Marca: Indicar as informações que foram alteradas em relação à versão anterior.

Abreviaturas e siglas : ATE = Toxicidade Aguda Estimada

CLP = Regulamentação para classificação, rotulagem e embalagem

[Regulamentação (EC) No. 1272/2008] DNEL = Nível Derivado sem Efeito

EUH declaração = CLP-declaração de perigos específicos

PNEC = Concentração previsível sem efeito

RRN = REACH Número de Registro

Procedimento utilizado para derivar a classificação de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CLP/ GHS]

Classificação	Justificação
· ·	Avaliação dos peritos According to package

Texto completo das declarações H abreviadas

H220	Gás extremamente inflamável.
H280	Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a acção do calor.

Texto completo das classificações [CLP/GHS]

Flam. Gas 1, H220 GASES INFLAMÁVEIS - Categoria 1
Press. Gas Comp. Gas, H280 GASES SOB PRESSÃO - Gás comprimido

Data de impressão : 17/07/2017 Data de lançamento/ Data : 17/07/2017

da revisão

Data da edição anterior : 11/08/2016

Versão : 3

Observação ao Leitor:

A informação desta ficha de dados de segurança baseia-se nos conhecimentos atuais e bem como na legislação nacional e europeia em vigor, sendo que, por outro lado, somos alheios às condições de armazenamento e de manuseamento ou aplicação do produto após entrega do mesmo ao Cliente . O produto não deve utilizar-se para fins distintos dos que se especificam, sem que exista previamente uma instrução escrita para o seu manuseamento. É sempre responsabilidade do utilizador tomar as medidas adequadas ao cumprimento das exigências estabelecidas na legislação vigente. A informação contida nesta ficha de dados de segurança só significa uma descrição das exigências de segurança do produto e não deve ser considerada como uma garantia das suas propriedades.

CEPSA Comercial Petróleo, S.A.U.

Torre CEPSA, Paseo de la Castellana 259 A
28046 Madrid - España

Data de lançamento/Data da revisão : 17/07/2017 Versão : 3

Data da edição anterior : 11/08/2016 14/15



Conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), Anexo II, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2015/830 - Portugal

Nome do Produto: **BUTANO** Data de lançamento: 17/07/2017

Código: 12412 Versão: 3

Observações:

La substância deverá ser manuseada de acordo com as Condições Estritamente Controladas especificadas no artigo 18(4) do Regulamento REACH para substâncias intermédias isoladas transportadas.

CEPSA Comercial Petróleo, S.A.U. Torre CEPSA, Paseo de la Castellana 259 A 28046 Madrid - España

Data de lançamento/Data da revisão

:17/07/2017 **Versão** :3

Data da edição anterior

: 11/08/2016

15/15